

25 novembre 2018

## TENDANCES ÉMERGENTES .

### COURS N°3. COMPLÉMENTS

#### La course à l'Afrique

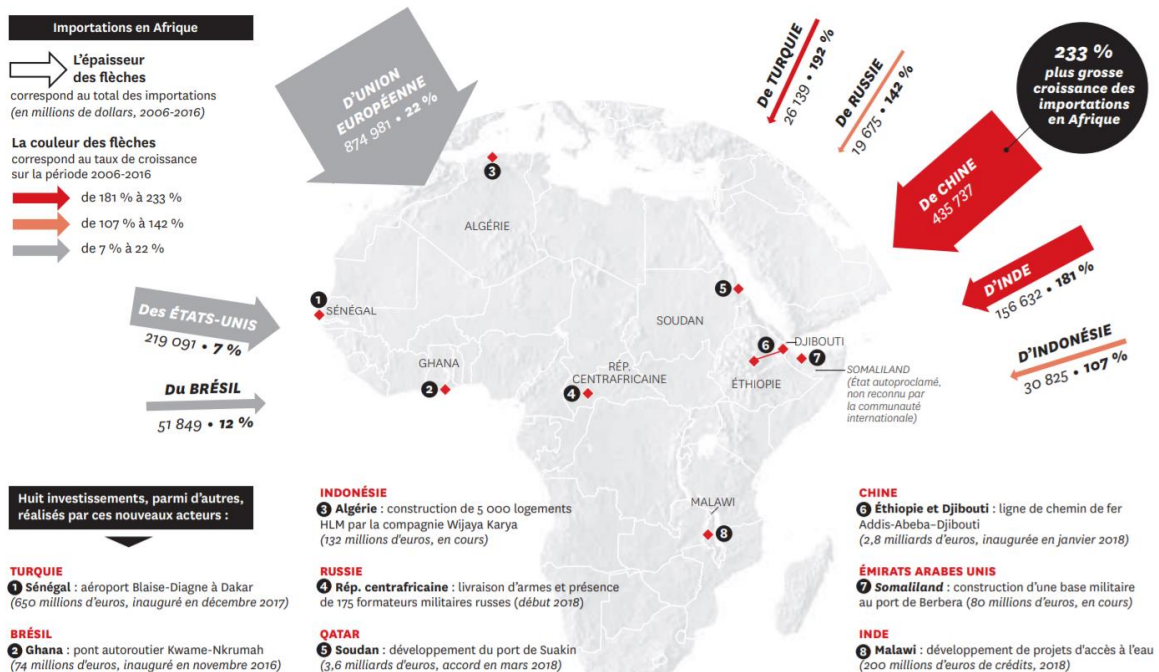


La Turquie, l'Inde, le Brésil, la Chine, les États du Golfe, l'Indonésie... Un nouveau bataillon de puissances émergentes prend pied sur le continent africain, misant sur ses débouchés prometteurs

Une société turque fournit une partie de l'électricité du Ghana. Une autre a terminé en août un nouveau terminal flambant neuf dans

l'aéroport international du pays, à Accra. (...) Le Ghana, une des économies les plus dynamiques du globe cette année [6,3 % de croissance], est un bon exemple des forces qui sont en train de redéfinir les liens de l'Afrique avec le reste du monde. Un nouveau bataillon de puissances étrangères – de la Chine au Brésil, en passant par la Russie et la Turquie – est en train de prendre pied sur ce vaste continent qui était dominé jusqu'à une date récente par d'anciennes puissances coloniales (comme la France et le Royaume-Uni) et les États-Unis

#### De nouvelles puissances sur le continent africain



*Courrier International, n°1464 du 22 au 28 novembre 2018. (extraits)*

## The Land That Failed to Fail *Le pays qui a échoué à échouer*

*The New York Times* 18 novembre 2018 Par PHILIP P. PAN (extraits)

Traduction B. Quirin



Durant les années d'incertitude consécutives à la mort de Mao, bien avant que la Chine ne devienne un poids lourd de l'industrie, un groupe d'étudiants en économie s'est réuni lors d'une

retraite en montagne à l'extérieur de Shanghai. Là, dans les forêts de bambous, les jeunes érudits se posent une question pressante: comment la Chine pourrait-elle rattraper l'Occident ?

**C'était à l'automne 1984**, et de l'autre côté du monde, Ronald Reagan promettait une «nouvelle aube pour l'Amérique». La Chine, quant à elle, se remettait à peine de décennies de troubles politiques et économiques. (...) Plus des trois quarts de la population vivaient toujours dans une pauvreté extrême. L'État décidait des lieux où tout le monde travaillait, de ce que chaque usine fabriquait et du prix de chaque produit.

Tard dans la nuit, ils sont parvenus à un consensus: les usines devraient respecter les quotas imposés par l'État, mais tout ce qu'elles pourraient fabriquer de plus serait vendu à tout prix, à leur prix. (...)

**La Chine est désormais en tête** du monde en ce qui concerne le nombre de propriétaires, d'internautes, de diplômés universitaires et, selon certains, de milliardaires. La pauvreté extrême est tombée à moins de 1%. Un marigot isolé et appauvri est devenu le principal rival des États-Unis depuis la chute de l'Union soviétique.

**Un changement majeur est en cours.** Alors que le président Xi Jinping met en avant un programme d'affirmation internationale et resserre les contrôles chez lui, le gouvernement Trump a lancé une guerre commerciale et se prépare pour ce qui pourrait être une nouvelle guerre froide. Pendant ce temps, à Beijing, la question qui se pose de nos jours est moins de savoir comment rattraper l'Occident que de prendre de l'avance et comment le faire dans une nouvelle ère d'hostilité américaine.

(...) Pendant des décennies, les États-Unis ont encouragé et aidé l'essor de la Chine, collaborant avec leurs dirigeants et leur peuple pour bâtir le partenariat économique le plus important au monde. Pendant ce temps, huit présidents américains ont supposé ou espéré que la Chine se plierait finalement à ce que l'on considérait comme les règles établies de la modernisation: la prospérité alimenterait les revendications populaires en matière de liberté politique et amènerait la Chine dans le giron des nations démocratiques. Ou alors, l'économie chinoise s'effondrerait sous le poids d'un régime autoritaire et d'une pourriture bureaucratique.

(...) **Mais rien de tout cela n'est arrivé.** Au lieu de cela, les dirigeants communistes chinois ont défié les attentes encore et encore. Ils ont embrassé le capitalisme alors même qu'ils continuaient à s'appeler marxistes. Ils ont eu à la répression pour se maintenir au pouvoir, mais sans étouffer l'esprit d'entreprise ni l'innovation.

**Le monde pensait** que cela pourrait changer la Chine, et à bien des égards. Mais le succès de la Chine a été tellement spectaculaire qu'il a tout aussi souvent changé le monde - et la manière dont les États-Unis comprennent le fonctionnement de ce monde.